

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaujhely, Főtér 9 szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyilttérben minden garmond sor 40 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre 5 kor,
negyedévre 2.50 korona.

Egyes szám ára 10 fillér.

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy
liszbetűkkel, vagy kerettel ellátott hir-
detések térmérték szerint egy négyszög
centim. után 8 fill. — Állandó hirdeté-
seknek árkedvezmény.

Halottak napján.

— okt. 31.

A halottak szentek és drágák előttünk. Zarándokoljunk el e napon, a halottak napján, az ő sirhalmáikhoz és hintsük hantjaikra az emlékezés virágait, a megmaradt krizanthemumokat és őszi rózsákat, melyeket az ő számukra őrizett meg talán a természet s talán az irántuk való kegyelethől hagyott meg az ősz elhervasztó fuvalma...

Zarándokoljunk el tehát a temetőbe, gyujtsunk a halottaknak kedves, szent lángokat, melyeknek lobogó lángjával mintha áhitatunk szállna fel az ég kárpitos boltozatára s amelyeknek lángjával együtt szívünk is megrezgeti a feljúló fájdalom: az újra felszakított, beheggedt sebeknek fájó sajogása.

Emlékezzünk meg azokról, kik a temetőben fekszenek, várva a megváltás feltámasztó harsonájának hangját. Emlékezzünk meg elhunyt kedveseinkről s velük együtt a magyar nemzet nagy halottjairól, a hősookról és félistenekről, akik még most is közöttünk élnek alkotásaikban, a kik még most is ontják szellemüknek vakító ragyogását s a kik nem fognak végkép meghalni soha, mert élnek az idők végtelen folyamán át, míg magyar szó zengzete szárnyal a Duna-Tisza táján.

Egyesítsen bennünket e napon a kegyelet magasztos, fel-emelő érzete halottaink tiszteletében, gyujtsuk fel az emlékezés oltárán a kegyelet tömjén tűzét mindannyian, legyünk egyek mind ahányan a békében, ha már a harcban egyek nem vagyunk.

Künn az élet forgatagában, a nyüzsgő áradatban, begyarolók, kapzsiak, hálátlanok az emberek! Adáz tusa, elkeseredett háboruszkodás folyik a mindennapi életért. A kitartóbb, a markosabb az jobban bírja, hát legyűri a gyengébbet, az ingadozót. Ijesztő mértékben és módon dul, dühöng a testvérharc, a kenyéririgység. Az emberek nagy önzése, határt nem ismerő egoizmusa megteremti a legrutább, legundorabb szörnyeket. A felebaráti szeretet immár csak a bibliából ismeretes. Az

izgalom, könyörtületesség, szánelom, humanizmus mesébe való fogalmak a modern kor gyermekei előtt, — félemlítően terjed viszont és féktelenül pusztít, tobzódik, viacsorgatja rémes fogait a gyűlölködés, kufárkodás, kajánosság és álszenteskedés. Az önbálványozás, a reklámjellegű erőszakolt jótékonyság, a pózolt nagylelkűség vad orgiákat ül.

Hiányzik az őszinte vonás, a természetesség, a nyíltság és egyenesség az emberekből. Mintegy vérré vált már a cinizmus, a bűnökben való kéjelgés és dulakodás, az embertársakon való átgázolás, hogy az önző célok az eszközökre való tekintet nélkül elérhetőek legyenek. A társadalom romlottságait, a modern kor elfajulásait nem kell talán tovább firtatni. Tudja és ismeri jól mindenki a mai kétségbeejtő borzalmas állapotokat.

Minő más a halottak világa! A zajtalan temető, a hamisítatlan egyenlőség, a valódi demokrácia nagy birodalma. Az egyedüli hely, hol eltörlőd, elenyész, megsemmisül száz, meg száz baj; hol az emberi gyengeségek, kicsinyességek a semmiségbe vesznek; hol a gyámoltalan, földönfutó szegény ember olyan ur, aminő szegény a gazdag, tekintélyes, jólében uszó ember.

Az örök pihenők egyszerű országában megszűnik a külvilág megannyi nyomorúságaival.

Mielőtt átlépi az ember e csöndes birodalom kapuját, lelkéről lefoszlik, lehámlik a sok szenny, sár és salak, ami odakünn az élők világában hozzátapadt. Viseltes koptott gunya helyébe új, tiszta mezt ölt a lélek és így meggyén leróni kegyeletének adóját.

A temetőben látjuk, érezzük, hogy minő kicsiny az ember és minő nagy az Isten. Csupa fájó, tépő, bus gondolat forr az agyban; merő szomorú, bánatos és facsaró érzés dul a szivben. Előtünk lebeg szüntelen sorsunk viaszgatalan jövője, a nagy vég, hol meg kell állanunk... Érezzük az elmulás lehelletét, suhogó szelét... és elmélkedünk az elmulásról, életünk méla akkordjáról: a halálról...

Az emberi félszagségek, tulkapások a temetőig nem nyulnak, eddig nem érnek el. Itt nem nézi

le, nem veti meg az ember embertársát. A förtelmes érzéseket elfojtja, leteperi, fölülmulja egy szomorú melancholikus érzés: az elmulás érzete.

Ha boldogságból, örömből nem is egyformán jut ki részünk, a bánat, fájdalom, a szomorúság összehoz, együvé kapcsol bennünket. A buban, gyászban nincs különbség közöttünk, lett legyünk bár földhöz ragadt koldusok vagy fényes paloták hatalmas urai. A halál nem ösmer rangot, osztályt, fokozatot. Egyformán bánik el velünk irgalmatlanul, kérlelhetlenül.

Itt szeretteink hantjai mellett tanuljuk meg az Istent félteni és az embert becsülni. S főleg ne feledkezzünk meg a nemzet nagy halottairól, ne feledjük e négyfolyós haza neves hősei mellett a névtelen harcosokat sem, szálljon át az ő — lehult falevél takarta — jeltelen sirhalmaikon is a hálás utókor megemlékezésének fuwallata, hogy a holtak ne vádolhassák az élőket hálátlansággal. Vetődjön sugár a besüppedt dombokra is, pompázzon láthatatlan virág a jeltelen sirhalmonkon, nehogy a holtak ajkai azzal vádoljanak, hogy a magyar nem becsüli meg névtelen halottait, addig, míg egyeseknek emlékkövet és ércszobrot emel!

A jegyzői internátus kérdéséhez.

— okt. 31.

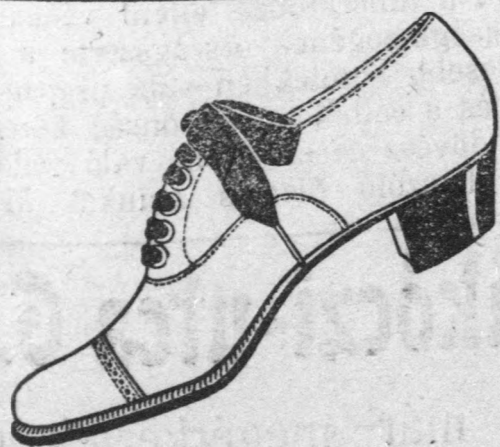
Jóleső érzéssel állapíthatjuk meg, hogy vármegyénk közönsége meleg érdeklődéssel és áldozatkézséggel karolta fel a jegyzői internátus eszméjét. A közjótékonyság ébrentartására azonban még nagy szüksége van a csecsemőnek, aki ha egészségesen jött is a világra, még hosszú ideig szeretetteljes és okos ápolásra szorul, hogy emberré izmosodhasson. Az intézmény vezetőinek béketűrő, kitartó irányítása nélkül fél munka lenne az eredmény s a biztató kezdet könnyen zsákutcába vezetne. Első sorban a derék jegyzői testülettől függ az üdvös kezdeményezés sikere. A dolog természete hozza magával, hogy azoknak kell az alkotásból kivenni az oroszlánrészt, akik annak hasznát akarják venni. Miután pedig a társa-

dalom áldozatkézsége megteremtette az alapot, ha a kitartás nem lankad, a siker biztosnak tekinthető. Mi az alap alatt nem azt értjük ugyan, mintha a begyűlt összeget már elegendőnek tartanók az internátus megvalósítására, de azt, amit a közfelfogás fundamentumnak nevez, amelyre a reáépítés már tetemesen meg van könynyitve.

Ahogy, amikor, ahol kérdéseivel azonban korainak tartjuk a foglalkozást és óvjuk az elhamarkodástól az érdemes kart. Elsősorban azért, mert most még a meddő disputánál egyebet úgy sem eredményezhetne s az elhamarkodott állásfoglalások magát a testületet rendíthetnék meg. Már pedig eldisputálhatatlan igazság, hogy az összetartás erőt ad, a pártoskodás gyöngit. De azért is, mert amíg a célt jól szolgálni képes anyagi erő rendelkezésre nem áll, helyes tájékozódást sem szerezhetni az alkotás méretei és mikéntje iránt. Az alap összehozásának az idejét ki kell tolni esetleg évek sorára. Inkább lassan, de jól, semmint elhamarkodva tákolni. Elvégre Rómát se építették fel egy esztendő alatt. — És én nem tudok egyetlen hasontermészetű intézményt sem, amelyik egy-két esztendő alatt készült volna el. Itt az elhamarkodás könnyen azt eredményezheti, hogy a dolog lekerül a napirendről, mielőtt kívánatos lenne. A csekély erővel fundált intézmény aztán a maga vérszegénységében zátonyra juttatná az életrevaló eszmét.

A nagyobb alap létrehozása tehát az első feladat. Ennél, miután a jegyzői kar a közigazgatás legnélkülözhetlenebb szerve, teljes joggal az állam hathatós segítségét is igénybe kell venni. Alig hisszük, hogy az ez iránti lépést siker ne koszorúzná. Hogy precedenst fog alkotni, az mit sem tesz, az állam köteles az ilyen természetű létesítményeket minden erejével előmozdítani. Állami érdek, hogy közigazgatásának azok a hivatalnokai, akik éjjel-nappal őrt állanak az állami igazgatás összes ügyágaiban, akiknek az előlépésük adott viszonyaiuk között lehetetlenség, gyermekek neveltetésére ne legyenek kénytelenek egész fizetésüket elkölteni, amely aztán egzisztenciáikat tenné problematikusnak.

De azt hisszük a községek sem vonakodnának a további áldozatkézségtől. Ha például mindenik körlet csak évi 50 koronát állít be bizonyos



FÖLDES FERENCZ cipőáruházában

Főtér, a Kossuth-szoborral szemben

Elsőrangú amerikai **cipőkülönlegességek** a legdivatosabb

formákban és legizlésebb kivitelben, urak, hölgyek és gyermekek részére.

évek sorára költségvetésébe, amely — miután egy körlet több községből áll — az egyes községeket alig észrevehetően terhelné meg, száz körlet után mégis jelentékeny évi hozzájárulást eredményezne. A községekre nézve sem közönyös az, hogy a legnékülzhetőbb eljárása, ügyes-bajos dolgaiban első bírása, anyagi gondoktól mentesen fordíthassa munkaerejét a köz javára. Természetesen itt az irányítást, hogy úgy mondjuk, a felvilágosítást a hatóságoknak, papoknak, szóval azoknak, akik a néppel közvetlenül érintkeznek, kellene buzgóan teljesíteni, miután köznéjük nem mindenütt eléggé intelligens az ityesmi méltatására.

A körjegyzők lelkiismeres munkája egyébként nemcsak a szorosán vett állami, törvényhatósági és községi közigazgatás teendőinek ellátásában merül ki. Érti annak a hatását minden intézmény, amelynek hivatása a közérdekkel kapcsolatos. Humanus, méltányos, de okos dolog is, ha mindazon intézmények amelyek jóformán nem nélkülözhetik a körjegyzők munkájának igénybevételét, szintén hozzájárulnak a nemes igyekezet sikeréhez. Két nagy folyamatszabályozási társulat működik a vármegyében. Mi nem hisszük, hogy akármelyik is vonakodnék az alapítók sorába lépni, amivel nemcsak a helyén való jótékonytárgyat gyakorolná, hanem a jegyzői kar hasznos munkásságáért a legmegfelelőbb formában nyújtandó az erkölcsi elismerést. A vármegyei gazdasági egyesület, a két nagyszabású mezőgazdasági iparvállalat (a szerencsi és tótkerestési cukorgyárak), a vármegye területén működő pénzügyintézetek és izmosabb hitelszövetkezetek a méltányos viszonzószolgálat tekintetei által is indokoltan vehetnek részt az alapításban, a viszonyaikhoz mért adományokkal. Sőt egyes, az egész ország területét működési körükbe vont közigazgatási intézmények jóindulatú támogatására is igényt formálhatnak a jegyzők, mint akiknek munkássága azok működésével is gyakori relatívban áll. Így a magyar földhitelintézet, a kisbirtokosok országos földhitelintézete, az első magyar általános biztosító társulat — ha tudomást szereznek a szóban forgó közérdekű mozgalomról — nem hisszük, hogy megtagadják a hozzájárulást.

Csak egy kicsit szorgalmatoskodni kell. A megnevezett intézmények, vállalatok azon vezető, avagy befolyásos férfiak, akik vármegyénkben laknak, kérje fel az egyesület a támogatásra. A siker el nem marad. S miután közérdekű intézmény létesítéséről van szó, per abszolúte nincs mit restelnők a jegyzőknek, induha ügyük sikere érdekében azok jólatáért tesznek lépéseket, akiknek alkalomadtán hasznos szolgálataikkal viszonzhatják azt. Szóval a szép eszme érdekében a lehető legszélesebb mederbe kell terelni a mozgalmat s addig ütni a vasat, amíg meleg.

Ázzal a kérdéssel pedig, hogy miképpen volna a tervezés, majd a megvalósítás irányítandó, később kívánunk foglalkozni. —th.

AGÁR-VERSENY.

A két napig tartó verseny Cseley Matyi „Bunkó” nevű agarának győzelmével végződött.

— okt. 31.

Az elmúlt csütörtökön és pénteken tartotta meg a „Zempléni vármegyei Agarász-Társulat” szokásos évi elegy-agarversenyét.

A versenynek, amely első napon a sárospataki alsóhatárban, második napon pedig Sátoraljauhely határában folyt le, nagyon szép idő kedvezett és díszes, előkelő közönség jelenlétében tartott meg.

A verseny előtti napon október hó 25-én este Dókus Gyula elnöklete alatt az agarász társulat közgyűlést tartott s e közgyűlésen ejtették meg az első összevetés is.

Neveztek összesen 14 agarat és pedig:

Fay Antal: Karakalla cz. sz.
Szontágh Z.: Krinolin feh. cz.

Putyu fek. k.
Kisholló h. sz.
Undok f. tarka k.
Szálka zsem. sz.

Cseley M.: Rabló cz. k.

Bunkó v. k.
Opál feh. zs. sz.
Fakó zs. k.

Baghy szöv.: Horostyán zsem. sz.
Borongó v. sz.

Baboskendő feh. fek. sz.

ifj. Miklós B.: Vércse czir. sz.

nevé agarát.

Az összevetések a következőleg ejtették meg:

I. összevetés:

Szálka (Szontágh)	Szálka
Borostyán (Baghy)	
Undok (Szontágh)	Undok
Karakalla (Fáy)	
Borongó (Baghy)	Kisholló
Kisholló (Szontágh)	
Krinolin (Szontágh)	Krimolin
Opál (Cseley)	
Vércse (Miklós)	Putyu
Putyu (Szontágh)	
Baboskendő (Baghy)	Baboskendő
Fakó (Cseley)	
Bunkó (Cseley)	Bunkó
Rabló (Cseley)	

II. összevetés:

Szálka	Undok
Undok	
Kisholló	Kisholló
Krinolin	
Putyu	Baboskendő
Baboskendő	
Bunkó	Bunkó

III. összevetés:

Undok	Kisholló
Kisholló	
Baboskendő	Bunkó
Bunkó	

Döntő összevetés:

Kisholló (Szontágh)	Bunkó
Bunkó (Cseley)	

A versenyt s ezzel az agarász-társulat 650 korona értékű tiszteletdíját tehát Cseley Matyi „Bunkó” nevű agarával nyerte meg s a tiszteletdíjon kívül az értékes vándordíjhoz is egy győzelmet szerzett.

A bírói tisztet herceg Windisch-Graetz Lajos és ifj. dr. Molnár Viktor látták el.

Az első napi verseny befejezéseül az agarász-társulat sikerült táncmulatságot rendezett csütörtökön este a vármegye háza termében. A mulatságon ott láttuk a verseny előkelő közönségét s úgy Ujhely, mint a vármegye szép asszonyait és leányait.

A piac rendezése.

Az elővásárlás betiltása.

— okt. 31.

A város tanácsa Farkas Andor polgármester indítványára a múlt hónapban elhatározta, hogy a belügyminiszter döntésének bevétele nélkül életbe lépteti az országos- és hetivásárokon az elővásárlást üző kofák megrendszabályozását tárgyzó szabályrendeletet, melyet még a múlt évi június hó 14-én terjesztettek fel a vármegye alispánjához kormányhatósági jóváhagyás végett.

A tanács javaslatát a képviselőtestület szept. hó 28-án tartott ülésében elfogadta s a szabályrendelet életbeléptetésének végrehajtásával a rendőrkapitányt bizta meg.

A rendőrkapitány a képviselőtestület határozatát nyomban végrehajtotta s e tárgyban a következő hirdetményt bocsátotta ki:

Sátoraljauhely r. t. város rendőrkapitányától.
5495—1, Rk. 911. sz.

Elővásárlás betiltása.

Köztudomás, mihez tartás és alkalmazkodás céljából tudatom a város közönségével, hogy az országos és hetivásárokon megrendszabályozási módjára vonatkozó városi szabályrendeletet a képviselőtestület életbeléptette és végrehajtás végett kiadta.

Ennek 6. és 7. szakasza a következőképen rendelkezik:

6. §. A vásárba jövedket a vámsorompónál, vagy bárhol az utcán megállítani, velők alkuba bocsátkozni s tőlük vásárolni tilos.

7. §. Vizsontelárusítással üzletszerűen foglalkozóknak (kereskedők, ügynökök, kofák) legyenne azok helybeliek vagy idegenek, tilos április hó 1-től szeptember hó végéig délelőtt 8 óra előtt és október hó 1-től március hó végéig délelőtt 9 óra előtt a város bel- és külterületén az országos és hetivásárokon alkalmával az élelmiszereket képező kerti, mezei és mezőgazdasági terményeknek és termékeknek, ugymint a különféle tejtermékeknek, tojásnak, szárnyasállatoknak a saját háztartásuk egy napi szükségletét meghaladó mennyiségben tovább eladás céljából vásárlása.

Akik ezeket a rendelkezéseket megszegik, a 19. szakasz alapján 1 koronától 40 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel, vagy ennek megfelelő elzárással fognak büntetettetni, Sátoraljauhely, 1911. évi október hó 26-án.

Schmidt Lajos,
rendőrkapitány.

Ezenkívül szigorú intézkedéseket tett Schmidt rendőrkapitány — amint azt már mult számunkban is jeleztük — az élelmi szerek és mértekek vizsgálata terén is, úgy, hogy rövidesen teljes szárnyát szegik majd az élelmiszert uzsorások és hamisítók, akik a közönség lelketlen kifosztásában az utóbbi időben határt nem ismertek.

Időszerűnek tartjuk ez alkalomból a képviselőtestület figyelmét újból felhívni a rendőrség ujjászervezésének szükségességére, mert az élelmi cikkek hiénéit és a hamis mérlegekkel csalni vágyók hadát a rendőrség mai létszámával nem igen lehet majd teljesen megfékezni.

Segítsük az élőhalottakat.

— Egy hasznos füzet. —

— okt. 31.

Mint ismeretes, manapság már csaknem minden községben van népkönyvtár, amely vagy a kormány, vagy valamelyik kultúregyesület gondoskodásának köszönhető létezését. Ezekben a könyvtárakban sok jó könyv szórakoztatja és oktatja a népet, de nem tévedünk, ha azt mondjuk, hogy talán egy sem szolgálja annyira a nép érdekét, mint az a könyvecske, amely most hagyta el a sajtót több százezer példányban. Ezt a könyvecsket egyik leghumánusabb társadalmi intézményünk, a József kir. Herceg Szanatórium Egyesület iratta meg és adta ki épen a nép számára. Címe: „A tüdővész és az ellene való védekezés ismertetése.” Ennek a szörnyű betegségnak egyik legalaposabb ismerője dr. Geszti József, a József-Szanatórium igazgatófőorvosa írta a füzetet abból a célból, hogy a nép, amelyből a legtöbb áldozatot szedi a tüdővész, megtanulja belőle, miként lehet okos szabályokkal védekezni a fertőzés ellen.

Bár az egyesületnek ez a könyvecske rengeteg pénzébe kerül, mégis ingyen juttatja el a községekbe, mert maga a belügyminiszter rendelkezlen utasította a közigazgatási hatóságokat, hogy a füzetet elterjessze a nép között. Az az elv vezérli az egyesületet, hogy mivel annyi szanatóriumot nem létesíthet s annyi tüdőbajos szegény ember van az országban, tehát a mostani és a jövő generáció egészségét kell lehetőleg biztosítani a kór ellen. Ezt pedig el lehet érni, ha mindenki megtartja azokat az óvórendszabályokat, amelyeket dr. Geszti füzeté elír.

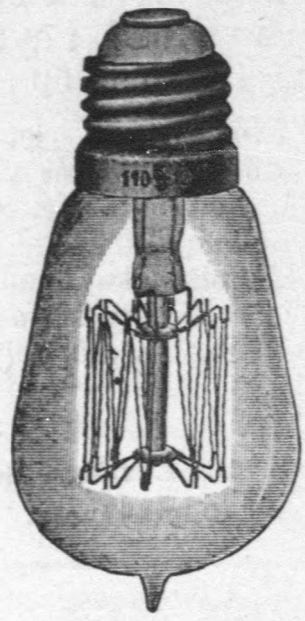
Éppen időszerű ez az ajándék füzet, mert halottak napján, mint minden évben, országos gyűjtés indul meg a szegénysorsú tüdőbajosok számára a József kir. Herceg Szanatórium Egyesület égisze alatt. Amidőn tehát az egyesület a társadalom támogatását embermentő munkájához kéri, egyuttal maga is nagy anyagi áldozattal hasznos könyvecskével viszonzza a közönség áldozatkészségét.

Szinte szükségtelen a társadalom jó szívébe ajánlani az egyesület akcióját, amidőn a halottaknak szánt koszorúból egy virágszálat, illetőleg ennek árát kéri szegénysorsú betegek számára, mert hiszen ezt megette maga a belügyminiszter, amidőn a vármegye alispánjához intézett minapi rendelkezésben a következőket mondja a Virágszál-gyűjtésről és az egyesület ingyenes füzetéről:

„Mint hogy a társadalom minden rétegét pusztító tüdővész ellen az egyesület évek óta folytatott küzdelmével a legnemesebb célokat szolgálja, mely működésében az egyesület az egész társadalmunknak kötelessége a lehetőség szerint támogatni s mint hogy a közigazgatási tisztviselőknek a nemes cél támogatása és a könyvörömdomány gyűjtés irányítása terén kifejtendő önkéntes fáradozására részéről is nagy súlyt helyezek, ennélfogva felhívom a Címet, hogy hatósága területén a nevezett egyesületet a legmesszebbmenő támogatásban részesítse és a közigazgatási hivatalok vezetőit ily irányban utasítsa. — Mint hogy pedig a nevezett egyesület az ország legkülönbözőbb részeiben levő fiókjainak jelentéseiből arról értesült, hogy a közönség nagyrésze épen semmit, vagy csak alig védekezik a tuberkulózis ellen, elhatározta a tuberkulózis elleni védekezés szükségességének országsszerte a legszélesebb keretekben való propagálását és e célból a közönség körében a tüdővész és az ellene való védekezésről szóló füzetes munkát kíván

Müller Dezső selyem és divatáru házában (Rákóczi-utca 6.)

a legújabb divatu kosztüm ruhákra való angol szövetek, selymek és ruhadiszek már megérkeztek és azokat tetemesen olcsó áron árusítja. A n. é. hölgyközönséget az áruk megtekintésére tisztelettel meghívja.



TANTAL-LÁMPA.

A legjobb fémszálas izzólámpa.
Árammegtakarítás kb. 60%
Fehér fényel ég.
Rázkódásoknak ellenáll.
Égési óráinak száma meghaladja bármely izzólámpáét.

Minden helyzetben, tehát fölfelé állóan, ferdén,
oldalt egyformán, kifogástalanul ég.
Olcsóbb a többi fémszálas izzólámpánál.
Nagyobb rendeléseknél magas engedmény.

Magyar Siemens-Schuckert-Művek

Budapest, VI., Teréz-körut 36.



Szőlő-oltványok,

szőlővesszők és Gleditschia (élő kerítésnek alkalmas) esemeték beszerzésére legmelegebben ajánlhatjuk a legjobb hirtvének örvendő

SZÜCS SÁNDOR FIA

szőlőtelepét Biharódszegen.

Ha a saját érdekét tartja szem előtt, úgy ne vegyen addig oltványt vagy vesszőt, míg a fenti cég nagy képes árjegyzékét nem kérte: ingyen és bérmentve. Ezen árjegyzék minden szőlőbirtokost érdekel hasznos tartalmánál fogva.

Olcsó ár és pontos kiszolgálás.
Számítalan elismerő levél.

A t. érdeklődők a telep megtekintésére szívesen láttatnak.



2445/1911. vh. sz.

Árverési hirdetmény.

A sátoraljaujhelyi kir. járásbírósnak 1911. V. 1283/2. számú végzése folytán a Sátoraljaujhelyi Népbank mint Takarékpénztár 6000 kor. követelésének és járulékaiknak behajtása végett 1911. évi november hó 6-án d. e. 10 órakor Sátoraljaujhelyben, Sziget-utca 2. szám alatt, a végrehajtást szenvedő lakásán elárverezem azon 1840 koronára becsült ingókat, melyeket a sátoraljaujhelyi kir. járásbírósnak 1911. V. 1283/1. sz. végrehajtást rendelő végzése alapján az 1911. V. 1283/2. sz. végrehajtási jegyzékben 1—28 tétel alatt lefoglaltam, u. m.: butorokat, pénzeszközöket stb.

Sátoraljaujhely, 1911. évi október hó 22-én.

Rosner Imre,
bir. végrehajtó.

Gallérok, kezelők

ujjonnan beszerzett tökéletes rendszerű gépekkel

egy hét alatt

tükörfényesre tisztítanak.

Sima gellérok s kezelők tisztítása 5 fillér

25 darabon felül.

Téli ruhaneműk, szőrmefélék a legczélszerűbben most adhatók be tisztítás, illetve festetés céljából.

Szíves megbízásokat tisztelettel kér

HALTENBERGER BÉLA

Sátoraljaujhely, Rákóczi-u. 1.

Védjegy: „Horgony“.

**A Liniment. Capsici comp.,
a Horgony-Pain-Expeller**

egy régióknak bizonyult háziszere, mely már sok év óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult küszvényénél, oszónál és meghűlésekénél.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan eredeti üveget fogadjunk el, mely a „Horgony“ védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K—80, K 1.40 és K2.— és ügyszólván minden gyógyszerertárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerészénél, Budapest. Dr. Richter gyógyszerertára az „Arany oroszlánhoz“, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

Eladó butor.

Bodrogszerdahelyi lakásom teljes be rendezése 1911. évi november hó 8-ig darabonként is eladó.

Guttman Mórné,
Bodrogszerdahely.

181/1—1911. végr. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulirt bírósági kiküldött ezennel közhírré teszi, hogy a sátoraljaujhelyi kir. járásbírósnak 1911. V. 58/10. számú végzése folytán dr. Adriányi Béla ügyvéd által képviselt Vaskó Endre felperesnek 800 kor. tőkekövetelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 2909 koronára becsült ingóságokra a gálszécsi kir. járásbírósnak 1911. V. 181/1. számú végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatott követelése erejéig is, amennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes lakásán, Zempléncsényben leendő megtartására határidővel 1911. évi november hó 11. napjának délutáni 4 órája kitűzetik, amikor a bíróság lefoglalt tehene, házi butorok s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénz fizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

Felhívtnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, hogy amennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzéknyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéséig alulirt kiküldötténi írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Gálszécs, 1911. évi október hó 28-án.

Csáji Jenő
bírósági kiküldött.

2497/1911. vh. szám.

Árverési hirdetmény.

A sátoraljaujhelyi kir. járásbírósnak 1911. V. 1732/2. számú végzése folytán Spitz Bernát 178 korona 70 fillér követelésének és járulékaiknak behajtása végett 1911. évi november hó 8-án délelőtt 10 órakor Sátoraljaujhelyben, Wekerle-tér 2. szám alatt, végrehajtást szenvedő lakásán elárverezem azon 730 koronára becsült ingókat, melyeket a sátoraljaujhelyi kir. járásbírósnak 1911. V. 1732/1. sz. végrehajtást rendelő végzése alapján az 1911. V. 1732/1. sz. végrehajtási jegyzékben 1—4 tétel alatt lefoglaltam.

Sátoraljaujhely, 1911. évi október hó 25-én.

Rosner Imre,
bir. végrehajtó.

Árverési hirdetmény.

A kassai püspökség bodrogszentmáriai erdejében 998 darab tölgyfa és 32 darab egyébnemű fa zárt ajánlatokkal egybekötött szóbeli árverésen

Kassán, 1911. évi november hó 7-én d. e. 10 órakor a püspöki irodában el fog adni.

Bánatpénz 1500 korona.

Az árverés az uradalomra nézve csak a Püspök ur ömeltőségének jóváhagyása után lesz kötelező.

Kassa, 1911. évi október 28.

A Kassai Püspökségi Uradalom
Főpénztára.

Millió

ember használja

Köhögés

rekedtség, elnyálkásodás, hurut, köszvény és számarköhögés ellen,

a **Kaiser-féle Mell-Caramellát**

a „Három Fenyő“ védjeggyel.

6050 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány orvosok és privát egyénektől tanúsítja a biztos eredményt.

Egy csomag ára 20 és 40 f. Egy doboz 60 fillér.

Kapható: Hrabéczy Kálmán drogeriájában, és Widder Gyula gyógyszerertárban Sátoraljaujhely.

Perzselt téli szalonna 100 kiló **156** korona, 10 mm. vételnél **152** korona, 50 mm. vételnél **148** korona.

Zsir olvasztáshoz való **háj** 1 kiló **172** fillér.

Zsir olvasztáshoz való **bórtelen szalonna** 1 kiló **168** fillér

Debreczeni Lajos

szalonna- és zsirnagykereskedőnél **DEBRECZEN.**

Álaptatott 1860.

Álaptatott 1860.

Többi gyártmányról árjegyzékjgyenkküldetik